# MINISTRIA E ARSIMIT DHE E SHKENCËS BYROJA E ZHVILLIMIT TË ARSIMIT

****

**Programi mësimor**

GJUHË RUSE

**për vitin I**

**Gjimnaz**

## Shkup, 2025

**TË DHËNA THEMELORE PËR PROGRAMIN MËSIMOR**

|  |  |
| --- | --- |
| **Lënda mësimore** | **Gjuhë ruse** |
| **Lloji/kategoria e lëndës mësimore** | E detyrueshme |
| **Viti mësimor** | I (i parë) |
| **Niveli i mësimit** | Pas vitit të parë të arsimit të mesëm, sipas Kornizës Evropiane të Përbashkët të Referencës për Gjuhët, me mësimin e gjuhës ruse duhet të arrihen njohuri në nivelin A2 (niveli bazë). |
| **Tema**[**1**](#_bookmark0)**/fushat e programit mësimor** | * **Prezantimi**
* **Koha e lirë**
* **Mjedisi rrethues**
* **Jeta e shëndetshme**
* **Kultura dhe komunikimi ndërkulturor**
 |
| **Numri i orëve mësimore** | 2 orë në javë / 72 orë në vit |
| **Pajisjet dhe mjetet** | * Kompjuter, printer, projektor, tabelë, CD/DVD - player, tabelë interaktive;
* Figura, postera, fotografi, sende, karta-flash;
* Libri mësimor, manualë, fjalor, revista (në formë të shtypur dhe/ose elektronike), literaturë për të rinj në gjuhën ruse.
 |
|  | Mësimin e gjuhës ruse në vitin I (e parë) të arsimit të mesëm mund ta zhvillojë një person që ka: |

1 Titulli i temës është formuluar në përputhje me leksikun përkatës që mbizotëron në të, por gjatë përzgjedhjes së librit mësimor dhe/ose materialit tjetër didaktik duhet të merren parasysh funksionet gjuhësore, njësitë leksikore dhe strukturat gramatikore të përfshira në të gjithë programin mësimor, pa marrë parasysh mënyrën se si janë shpërndarë në temat e programit mësimor.

|  |  |
| --- | --- |
| **Normativi për kuadrin mësimor** | * Studime të përfunduara në gjuhën dhe letërsinë ruse – drejtimi mësimor, VII/1 ose VIA, sipas Kornizës Maqedonase të Kualifikimeve (KMK) dhe 240 SETK;
* Studime të përfunduara në gjuhën dhe letërsinë ruse – drejtimi mësimor, VII/1 ose VIA, sipas KMK dhe 240 SETK;
* Studime të përfunduara në gjuhën dhe letërsinë ruse – drejtim tjetër, me përgatitje të përshtatshme pedagogjike-psikologjike dhe metodike (rikualifikim) për mësimdhënie të gjuhës ruse në institucion të akredituar të arsimit të lartë, VII/1 ose VIA, sipas KMK dhe 240 SETK;
* Studime dyfushore në maqedonisht dhe rusisht, VII/1 ose VIA, sipas KMK dhe 240 SETK;
* Studime të përfunduara në gjuhën dhe letërsinë ruse – drejtim tjetër në kombinim me gjuhë tjetër, me përgatitje të përshtatshme pedagogjike-psikologjike dhe metodike për mësimdhënie të gjuhës ruse në institucion të akredituar të arsimit të lartë, VII/1 ose VIA, sipas KMK dhe 240 SETK;
* Studime dyfushore në gjuhën ruse dhe gjuhë tjetër, me përgatitje të përshtatshme pedagogjike- psikologjike dhe metodike për mësimdhënie të gjuhës ruse në institucione të akredituara të arsimit të lartë, VII/1 ose VIA, sipas KMK dhe 240 SETK;
* Studime të përfunduara në gjuhën ruse (me titullin filolog i diplomuar), me përgatitje të përshtatshme pedagogjike-psikologjike dhe metodike për mësimdhënie të gjuhës ruse në institucione të akredituara të arsimit të lartë, VII/1 ose VIA, sipas KMK dhe 240 SETK;
* Studime në gjuhën ruse në program tjetër studimor, me përgatitje të përshtatshme pedagogjike- psikologjike dhe metodike për mësimdhënie të gjuhës ruse në institucione të akredituara të

arsimit të lartë, VII/1 ose VIA, sipas KMK dhe 240 SETK. |

**REZULTATET E TË NXËNIT**

|  |
| --- |
| Tema: **PREZANTIMI**Gjithsej: 18 orë |
| **Rezultatet e të nxënit:**Nxënësi/Nxënësja do të jetë i/e aftë të:1. Të kuptojë tekste të thjeshta të dëgjuara/lexuara lidhur me të dhëna personale dhe të dhëna për persona të tjerë;
2. Të kuptojë tekste të thjeshta të dëgjuara/lexuara për përshkrimin e tipareve fizike të personave të tjerë;
3. Të shkëmbejë informacione në interaktivitet gojor për veten dhe për persona të tjerë gjatë kontaktit të parë;
4. Të shkruajë tekste të shkurtra, të thjeshta dhe të strukturuara përshkrimi të tipareve fizike;
5. Të shprehë gojarisht mendimin, qëllimin dhe interesin lidhur me profesionin e dëshiruar.
 |
| **Përmbajtjet (dhe nocionet):** | **Standardet e vlerësimit:** |
| **Funksionet gjuhësore:*** **Kërkesa dhe dhënia e informacionit gjatë themelimit të kontaktit të parë:**
* **Njohje përmes ndërmjetësit**

Познакомьтесь! Знакомьтесь! Разрешите вас познакомить (с нашим преподавателем). Это Наталья Александровна (Наташа).* **Njohje pa ndërmjetës**

Давайте познакомимся. Будем знакомы. Я хотел бы с вами познакомиться. Давайте знакомиться.Разрешите (позвольте) представиться. Меня зовут Игорь, а вас как зовут? Как ваше имя и отчество?* **Përgjigje gjatë njohjes**

(Мне) очень приятно (с вами познакомиться)! Я рад(а) познакомиться (с вами)! Мы уже знакомы. Я о васслышал. Вы меня не узнаёте? | * Kupton tekst të dëgjuar dhe/ose të shkruar lidhur me njohjen e personave të tjerë;
* Kupton tekste të thjeshta të dëgjuara/lexuara që përshkruajnë tiparet fizike të një personi;
* Plotëson formularë me të dhëna personale bazë;
* Merr pjesë në dialog ku shpreh qëllimin ose mendimin në lidhje me profesionin e ardhshëm;
* Përshkruan gojarisht tiparet fizike të personave nga mjedisi rrethues i afërt;
* Shkruan tekst të thjeshtë për prezantimin personal ose për prezantimin e një personi tjetër;
* Përkthen në gjuhën amtare tekst të thjeshtë për profesionin e dëshiruar në të ardhmen;
 |

|  |  |
| --- | --- |
| * **Përshkrimi i tipareve fizike**

У меня есть подруга Зоя. Она высокая, стройная брюнетка с зелеными глазами.У нее длинные волосы и великолепная фигура.* **Shprehja e mendimit, qëllimit dhe interesit**

Считаю, что профессия программиста оченьперспективная. Мне интересно изучать иностранные языки. Мой любимый вид спорта - баскетбол*.* |  |
| **Njësi leksikore:*** **Fjalë dhe shprehje që përdoren gjatë themelimit të kontaktit dhe prezantimit të vetes ose të një personi tjetër** (имя, отчество, фамилия, место жительства, возраст)
* **Familje** (мама/мать, папа/отец, брат, сестра, бабушка, дедушка, родственники, тетя, дядя, племянник, племянница, внук, внучка, двоюродный брат/двоюродная сестра)
* **Leksikë e lidhur me tiparet fizike:**

выглядеть (красиво, некрасиво, хорошо, плохо), похож на кого,**возраст**: юный, молодой, взрослый, пожилой, старый,**рaст**: высокий, высокого роста, низкий, низкого роста, среднего роста,**фигура**: стройная, хорошая, худой, тощий, полный, толстый*,***лицо**: бледное, румяное, круглое, правильные черты лица,**глаза**: крупные, большие, маленькие, голубые,чёрные, карие, | * Kupton terma dhe shprehje që përdoren për vendosjen e kontaktit dhe prezantimin e vetes dhe të tjerëve me të dhëna personale, familje, interesa;
* Përdor fjalë dhe shprehje në tekst të thjeshtë për prezantimin personal ose për prezantimin e një personi tjetër;
* Kupton dhe emëron terma lidhur me karakteristikat fizike të një personi;
* Merr pjesë në dialogë me përdorim të saktë të leksikut për përshkrimin e tipareve fizike;
* Përdor fjalë dhe shprehje lidhur me përshkrimin e pamjes fizike të një personi në një monolog të shkurtër gojor;
* Shkruan fjali të shkurtra dhe të thjeshta për të përshkruar tiparet fizike të dikujt;
 |

|  |  |
| --- | --- |
| **нос**: длинный, маленький, курносый, вздёрнутый,**губы**: пухлые, толстые, тонкие,**волосы:** тёмные, чёрные, светлые, рыжие, седые, прямые, волнистые, кудрявые,вьющиеся, густые, редкие, длинные, короткие, косичка, хвостик.* **Kafshë (kafshë shtëpiake)**
* **Profesione:** врач, инженер, ИТищник, программист, юрист, экономист,

преподаватель, ученый.* **Leksika e lidhur me shprehjen e mendimit, qëllimit dhe interesit** (profesioni i dëshiruar).
 |  |
| **Përmbajtje gramatikore*** **Vazhdimi i përvetësimit të sistemit zanor të gjuhës ruse** (bashkëtingëllore të forta/të buta, bashkëtingëllore zanore/jozanore, reduktim i vokaleve, theksit, intonacionit)
* **Përsëritje, thellim dhe përvetësim i njohurive të reja lidhur me:**

**Emra**Gjinia, numri dhe rasatDativi për shprehjen e moshës Dativ me нравитсяGjenitiv me mohimGjenitiv për shprehjen e pronësisëGjenitiv me parafjalët из dhe с (prejardhja) Lokativ me parafjalët в dhe на (vendi i banimit) Akuzativ si send i drejtpërdrejtë**Mbiemrat** | * Shqipton drejt tingujt në gjuhën ruse;
* Vëren dallimet dhe ngjashmëritë mes tingujve në gjuhën ruse dhe në gjuhën amtare;
* Dallon intonacionin e fjalisë pyetësorë dhe dëftore;
* Përdor në mënyrë të drejtë intonacionin e fjalisë pyetëse dhe dëftore në dialog të shkurtër;
* Përdor përemrat vetvetorë në njëjës dhe shumës;
* Njeh prapashtesat për formimin e kohës së tashme të foljeve në të gjitha personat në njëjës dhe shumës;
* Formon fjalitë e shkurtra me përdorim të drejtë të kohës së përshtatshme të foljeve;
* Shkruan sintagma të shkurtra me përdorim të drejtë të gjinisë dhe numrit të emrave;
* Njeh përemrat pronësore në nominativ;
* Përdor përemrat pronësorë në nominativ për të shkruar fjali të shkurtra;
* Përdor numra rendorë në fjali të thjeshta;
* Shkruan fjali me përdorim të drejtë të emrave në gjininë gjenitiv me parafjalët из

dhe с;* Shkruan fjali me përdorim të drejtë të emrave në lokativ me parafjalët в dhe на;
 |

|  |  |
| --- | --- |
| Gjinia, numri dhe rasatMbiemra përshkruese | * Përdor përemrat pyetës në dialogë të shkurtra;
* Përdor ndajfolje në fjali të thjeshta.
 |
| Shkallëzimi i mbiemrave |  |
| **Përemrat** |  |
| Përdorimi në formë të përshtatshme rasore i përemrave vetvetorë, pronësorë dhe dëftorë |  |
| Përemrat pyetës: кто? сколько? как? откуда? где? |  |
| **Numrat** |  |
| Numrat rendorë (1-20) |  |
| **Folje** |  |
| Përdorimi me kohën e tashme, të shkuar dhe të ardhme |  |
| Infinitiv |  |
| **Ndajfoljet** |  |
| красиво, некрасиво, хорошо, плохо |  |
| **Sintaksa** |  |
| Fjalia e thjeshtë |  |
| **Shembuj për aktivitete****Aktivitetet individuale:** Nxënësit ushtrojnë dëgjimin me kuptim (theks, intonacion, ritëm) me tekste të përshtatura sipas nivelit të aftësive gjuhësore të tyre. Nxënësit dëgjojnë ushtrime për përvetësimin e theksit, intonacionit dhe ritmit, ushtrime për drejtshkrim, dëgjim të regjistrimeve audio/video, lidhin tituj me tekste të shkurtra, ilustrime, fotografi me situata të dhëna, lidhin tekst me imazhe.**Kuiz:** Nxënësit përgjigjen në pyetje me shumë alternativa, plotësojnë hapësira bosh në tabelë, pyetje të tipit e saktë/e pasaktë.**Shprehje me shkrim:** Nxënësit përdorin leksik të përshtatshme dhe struktura gramatikore të përshtatshme dhe përshkruajnë personazhin e tyre të preferuar. |

**Aktivitete kreative:** Nxënësit përgatisin plakat, përgatitin shfaqje/dramatizim), përgatisin fletëpalosje dhe broshura.

**Simulime dhe lojëra me role:** Nxënësit ushtrojnë prezantimin e vetvetes dhe njohjen në situata të ndryshme.

**Projekt:** Nxënësit përgatisin pemë familjare, prezantojnë në grupe dhe krahasojnë ngjashmëritë dhe dallimet.

|  |
| --- |
| Tema: **KOHA E LIRË**Gjithsej: 18 orë |
| **Rezultatet e të nxënit:**Nxënësi/Nxënësja do të jetë i/e aftë të:1. Të kuptojë tekste të thjeshta të dëgjuara/lexuara lidhur me orientimin në hapësirë.
2. Të kuptojë tekste të thjeshta të dëgjuara/lexuara lidhur me pushime dhe udhëtime.
3. Të shkëmbejë informacione në interaktivitet gojor për udhëzime dhe orientim drejt një destinacioni të caktuar.
4. Të shprehë gojarisht mendimin dhe preferencat për udhëtime dhe pushime.
5. Të shkruajë tekste të shkurtra, të thjeshta dhe të strukturuara gjatë përshkrimit të pushimeve ose udhëtimeve.
6. Të krahasojë destinacionet e dëshiruara për pushime në të dy vendet dhe të pasurojë njohuritë për kulturën maqedonase dhe ruse.
 |
| **Përmbajtjet (dhe nocionet):** | **Standardet e vlerësimit:** |
| **Funksione gjuhësore:****Fraza më të shpeshta për themelimin e kontaktit:**(Простите... Извините... Будьте добры... Скажите, пожалуйста... Вы не скажете (подскажете)...Молодой человек! Девушка!)**Bërja e pyetjeve për orientim**(Как попасть? Как пройти / проехать? Как добраться? Как дойти / доехать? Как попасть на улицу Македония? Как проехать к Большомутеатру/ в универмаг/ до университета? Как | * Tregon fraza bazë për fillimin e bisedës;
* Kupton tekst të dëgjuar dhe/ose të shkruar lidhur me udhëzime për orientim dhe lëvizje në hapësirë;
* Përdor modele komunikimi të përshtatshme gjatë vendosjes së kontaktit dhe gjatë orientimit;
* Krijon dialog lidhur me orientimin në hapësirë;
* Merr pjesë në dialog në recepsionin e hotelit;
* Shpreh qëndrimet, preferencat ose pëlqimet e veta;
* Interpreton mesazhet kryesore në tekst të shkruar nga rusishtja në gjuhën amtare dhe anasjelltas, duke marrë parasysh dallimet kulturore;
 |

|  |  |
| --- | --- |
| добраться до Красной площади? Как доехать до гостиницы Метрополь? Куда идёт этот автобус? **Regjistrimi në hotel*** Добрый день и добро пожаловать в наш отель! Чем я могу вам помочь?
* Здравствуйте, у меня есть бронь на

сегодня на имя Дмитрий Иванов. Вот мой паспорт.* Отлично, ваш номер 612. Вот ваш паспорт и ключ. Не могли бы вы расписаться

здесь?* Без проблем. Извините, завтрак включен в стоимость номера или оплачивается дополнительно?
* Завтрак включен в стоимость номера. Приятного пребывания в нашем отеле!

**Çregjistrimi nga hoteli*** Доброе утро, я хотел бы выписаться сегодня. Вот ключ от моей комнаты.
* Доброе утро. Дмитрий Иванов, верно?
* Да, это я.
* Отлично, Вам понравилось у нас?
* Да, мне очень понравилось. Номер хороший, и бассейн довольно большой.
* Прекрасно. Простите, вы пользовались какими-нибудь нашими услугами?
* Нет, совсем нет.
* Итак, общая сумма составляет 25500 рублей.
* Хорошо, могу ли я заплатить кредитной картой?
* Без проблем. Вот ваш чек.
 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| * Спасибо большое. Я буду рад вернуться сюда снова.
* Приятно слышать. Спасибо, что остановились в нашем отеле, и счастливого пути домой!

**Shprehja e preferencave dhe pëlqimeve**(Я люблю проводить время на свежем воздухе.Мне нравится осматриватьдостопримечательности города / посещать музеи, выставки / ходить в кино (на дискотеку, на концерты)Мне приятно плавать и загорать на пляже. Мне особенно понравился песчаный пляж, прекрасная природа, море, тёплая вода,архитектура города, исторические памятники,улицы, рестораны, кафе, люди.) |  |
| * **Njësi leksikore:**

**Leksikë e lidhur me pushimet dhe udhëtimet** Зимние каникулы, летние каникулы, путешествие (на самолете, на поезде, на автобусе), паспорт,ваучер, виза**Leksikë e lidhur me kapacitetet e akomodimit**Гостиница, кемпинг, палатка, апартаменты, студия**Leksikë e lidhur me akomodimin në hotel**Администратор, анкета (регистрационная карточка), номер (мн. номера), бронировать номер(сделать бронь) , оплатить номер. оплатить проживание в гостинице, заплатить (доплатить) за номер, продлить проживание до... | * Njeh dhe dallon njësitë leksikore të temës përkatëse në tekst të shkruar dhe të folur;
* Numëron leksema lidhur me dhomën e hotelit;
* Numëron kapacitete të ndryshme të akomodimit;
* Përdor leksik të përshtatshme në krijimin e teksteve të shkurtra lidhur me pushime dhe/ose udhëtim;
* Krijon dialog lidhur me procedurën e akomodimit në hotel;
* Përshkruan ngjarje nga udhëtime të mëparshme;
* Shkruan tekst të shkurtër për pushimet verore ose udhëtimin e tij;
 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Номера**: одноместные, двухместные, полулюксы, люксы , апартаменты**Удобства**: душ, ванна, санузел**Сервисы / дополнительные услуги**: парикмахерская, салон красоты, прачечная, химчистка, гладильная, медпункт, обмен валюты, сейф**Бытовая техника**: холодильник, кондиционер, телевизор**Связь:** телефон, кабельное телевидение, интернет.**Рестораны и бары**: банкетный зал, бар, кафе, ночной клуб**Preferenca, afinitete**Люблю, нравится, мне приятно , особенно понравился... |  |
| **Përmbajtje gramatikore:*** **Vazhdimi i përvetësimit të sistemit zanor të gjuhës ruse**

(bashkëtingëllore të forta/të buta, bashkëtingëllore zanore/jozanore, reduktim i vokaleve, theksit, intonacionit)* **Intonacion** (fjali pyetëse me dhe pa fjalë pyetëse)
* **Përsëritje, thellim dhe përvetësim i njohurive të reja lidhur me:**
* **Emra**

Emra të gjinisë mashkullore që në shumës marrin prapashtesën - а (номера, паспорта, адреса)* **Mbiemra**

Mbiemra përshkruese (gjinia, numri, rasat) | * Dallon intonacionin e fjalive pyetëse me dhe pa fjalë pyetëse;
* Përdor në mënyrë të drejtë intonacionin e fjalive pyetësorë në dialogë të shkurtra;
* Njeh emra në gjininë mashkullore që në shumës përfundojnë në -a;
* Përdor formën e duhur të shumës për emrat mashkullorë;
* Formon fjalitë e shkurtra me përdorimin e duhur të foljeve për lëvizje;
* Bën dallimin mes foljeve që shprehin lëvizje në një drejtim dhe folje që shprehin lëvizje në shumë drejtime;
* Përdor folje që shprehin lëvizje në një drejtim dhe folje që shprehin lëvizje në shumë drejtime në dialogë të thjeshta;
* Shkruan tekst të shkurtër ku përdor mbiemra përshkrues;
* Përdor përemrat dëftorë në përshkrime;
* Përdor ndajfolje në fjali të thjeshta.
 |

|  |  |
| --- | --- |
| * **Përemra**

Përemra dëftorë (тот, этот*)** **Folje**

Folje për lëvizje: идти - ходить, ехать-ездить, плыть-плавать, лететь-летать, бежать-бегатьFolje me parashtesë: прийти-приходить, приехать-приезжать, уйти - уходить, уехать - уезжать, войти - входить, выйти - выходить)Lloje të foljeve (нравиться - понравиться, хотеть - захотеть)* **Ndajfolje** (отлично, весело, интересно, полезно, скучно)
 |  |
| **Shembuj për aktivitete****Aktivitet individual:** Nxënësit dëgjojnë ushtrime për përvetësimin e theksit, intonacionit dhe ritmit, si dhe ushtrime për drejtshkrim.**Shkrim eseje:** ‘’Udhëtimi/Pushimi im i preferuar“, nxënësit shkruajnë tekst për udhëtimin ose pushimin e tyre të preferuar duke përdorur foljet e lëvizjes.**Aktivitet kreativ:** Përgatisin broshura/plakat për destinacionin e tyre të preferuar.**Simulim:** Nxënësit, të ndarë në role, simulojnë recepsionin e një hoteli dhe mysafirët, duke krijuar dialogë lidhur me procedurën e akomodimit në hotel.**Hulumtim:** Nxënësit hulumtojnë vende të njohura për dimër dhe verë, dhe më pas i prezantojnë ato.**Aktivitet praktik:** Nxënësit duhet të vëzhgojnë dhe korrigjojnë gabimet në një tekst me gabime të qëllimshme (përdorimi i saktë i foljeve të lëvizjes). |

|  |
| --- |
| Tema: **MJEDISI RRETHUES**Gjithsej: 18 orë |
| **Rezultatet e të nxënit:**Nxënësi/Nxënësja do të jetë i/e aftë të:1. Të kuptojë tekste të thjeshta të dëgjuara/lexuara lidhur me transportin urban.
2. Të kuptojë tekste të thjeshta të dëgjuara/lexuara lidhur me vendbanimin dhe zonat e banuara.
3. Të komunikojë gojarisht duke kryer aktivitete të përditshme me përdorim të shprehjeve të shkurtra dhe të thjeshta.
4. Të shkruajë tekst të shkurtër, të thjeshtë dhe të strukturuar përshkrimi të vendbanimit të vet.
5. Të krahasojë informacionet për transportin publik në dy vendet dhe të pasurojë njohuritë për kulturën maqedonase dhe ruse.
 |
| **Përmbajtjet (dhe nocionet):** | **Standardet e vlerësimit:** |
| **Funksionet gjuhësore:*** **Kërkim/dhënie informacioni për transportin urban**

Какой автобус идет до гимназии? - Садитесь на девятый,а возле храма надо сделать пересадку на восьмой трамвай.Как доехать до центра? - До центра нет прямого сообщения. Вам лучше сесть на маршрутку и ехать до конечной остановки.Как добраться до пригорода? - Надо ехать с пересадкой на метро.Я еду в университет. Когда мне выйти? - Через две остановки.* **Kërkim/dhënie informacioni për vendbanimin**

Лена, где ты живешь? - Я живу в маленьком доме на окраине города. А ты? - А я в квартире в центре, но летом мы живем на даче. | * Kupton tekst të dëgjuar dhe/ose të shkruar lidhur me transportin publik dhe vendbanimin;
* Kërkon/jep në interaktivitet gojor udhëzime për orientim drejt një destinacioni të caktuar;
* Kërkon/jep në interaktivitet gojor informacione për vendbanimin;
* Përshkruan vendbanimin gojarisht dhe në tekst të shkurtër dhe të thjeshtë;
* Krijon tekst të shkurtër dhe të thjeshtë me përshkrimin e vendbanimit të dëshiruar;
 |

|  |  |
| --- | --- |
| * **Përshkrimi i vendbanimit**

(Я живу в маленькой деревне недалеко от столицы. Мне нравится, что у нас спокойно и тихо, а до города недалеко.)(Moя семья живет в центре шумного города, но нам громкие звуки не мешают, мы привикли коживленному движению.)(Я хочу жить в маленьком домике у моря. Я хотела бы иметь квартиру в самом центре города) |  |
| 1. Njësi leksikore:
	1. **Vendbnaim**

(дом, квартира, дача, общежитие)* 1. **Vend i banuar**

(город, столица, деревня, село, поселок, район, область*)** 1. **Terma gjeografikë të lidhura me mjedisin rrethues** (равнина, горы, озеро, море, пляж, лес, рощa, поле...)
	2. **Objekte dhe institucione në vendbanim** *(*муниципалитет, школа, гимназия, музей театр, кино, банк, гостиница, больница, храм, аптека, магазин, кафе, торговый центр...)
	3. **Mjetet e transportit për trafikun urban** (общественный транспорт, автобус, такси, трамвай, троллейбус, метро, велосипед, маршрутка, самокат, машина, автомобиль, мотоцикл)
 | * Kupton dhe numëron fjalë dhe shprehje lidhur me vendbanimin, zonën e banuar, terma gjeografikë, objekte dhe institucione, mjete transporti;
* Përdor fjalë dhe shprehje të përshtatshme gjatë kërkimit/dhënies së udhëzimeve për orientim dhe lëvizje në hapësirë;
* Përkthen në gjuhën amtare fjalë dhe shprehje të lidhura me temën përkatëse;
 |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. **udhëzime për lëvizje dhe orientim në hapësirë**: *(*прямо, налево, направо, рядом с, около, возле, недалеко от, напротив, через дорогу, между, за углом, за зданием)(поверните, идите прямо, поверните налево, поверните направо, дойдите до..., пройдите через парк) |  |
| **Përmbajtje gramatikore:*** **Përsëritje, thellim dhe përvetësim të njohurive të reja lidhur me:**

**Emra**Instrumentali me mjete transporti (автобусом, трамваем)Gjenitivi me mohim (нет трамвая)Akuzativi dhe Lokativi për lëvizje dhe lokacion (Еду в университет. Живу в центре)**Foljet**Folje me parashtesa për lëvizje (перейти, выйти из метро, доехать до...)**Mënyrë e mundshme** *(*Было бы здорово жить у моря. Хотел бы побывать в Москве*.)***Parafjalë për marrëdhënie hapësinore**Через, около, у, возле, до, рядом, через | * Njeh instrumentalin me mjetin e transportit;
* Përdor formën e drejtë të instrumentalit të emrave të përfshirë në temë;
* Identifikon dallimin mes lokativit dhe akuzativit për lëvizje;
* Krijon fjalitë e thjeshta me përdorim të drejtë të emrave në lokativ dhe akuzativ;
* Njeh përdorimin e drejtë të gjenitivit me mohim;
* Numëron foljet e lëvizjes;
* Krijon tekst të shkurtër me përdorim të drejtë të foljeve me parashtesë për lëvizje;
* Përdor në mënyrë të drejtë parafjalët me kuptim hapësinor në fjali të thjeshta.
 |
|  |

**Shembuj për aktivitete**

**Aktivitete individuale:** Nxënësit ushtrojnë dëgjimin me kuptim (theks, intonacion, ritëm) me tekste të përshtatura sipas nivelit të tyre gjuhësor. Nxënësit dëgjojnë ushtrime për përvetësimin e theksit, intonacionit dhe ritmit, ushtrime për drejtshkrim, lidhin tituj me tekste, lidhin tekste me imazhe, lidhin situata me fotografi.

**Aktivitet praktik:** Nxënësit duhet të vërejnë dhe korrigjojnë gabimet në tekstin e ofruar me gabime të qëllimshme (parafjalë për marrëdhënie hapësinore dhe folje me parashtesë për lëvizje). Gabimet lidhen me përdorimin e saktë të parafjalëve me kuptim hapësinor dhe foljeve me parashtesë për lëvizje.

**Shkrim eseje:** Nxënësit shkruajnë tekst të shkurtër me temë: ‘’Vendi ideal për të jetuar“.

**Simulim:** Nxënësit, në rolin e gazetarëve, intervistojnë njëri-tjetrin duke përdorur pyetje të përgatitura paraprakisht për vendbanimin e tyre, vendin e banimit, zonën e banuar, objektet, institucionet dhe mjetet karakteristike të transportit.

**Hulumtim:** Nxënësit ndahen në dy grupe. Grupi i parë analizon dhe hulumton aspektet pozitive të jetesës në një metropol, ndërsa grupi i dytë ato negative. Më pas zhvillojnë një debat ku fiton grupi me më shumë argumente.

**Kuiz:** Nxënësit, të ndarë në grupe, plotësojnë hapësira bosh në tabelë, përgjigjen në pyetje me shumë alternativa dhe pyetje të tipit e saktë/e pasaktë.

Tema: **JETË E SHËNDETSHME**

Gjithsej: 18 orë

|  |
| --- |
| **Rezultatet e të nxënit:**Nxënësi/Nxënësja do të jetë i/e aftë të:1. Të kuptojë tekste të thjeshta të dëgjuara/lexuara lidhur me aktivitetet fizike.
2. Të kuptojë tekste të thjeshta të dëgjuara/lexuara lidhur me rekomandimet për një stil jetese të shëndetshëm.
3. Të shkëmbejë informacione në interaktivitet gojor lidhur me aktivitetet sportive.
4. Të shprehë gojarisht mendimin dhe preferencat lidhur me temën përkatëse.
5. Të shkruajë tekste të shkurtra, të thjeshta dhe të strukturuara lidhur me gjendjen shëndetësore dhe shëndetin fizik.
6. Të analizojë sportet më të njohura në të dy vendet.
 |
| **Përmbajtjet (dhe nocionet):** | **Standardet e vlerësimit:** |
| **Funksione gjuhësore:*** **Kërkon/jep informacione për sportin me të cilin merret (nëse bën sport, sa shpesh, prej kur, ku)**
* Ты находишь время для спорта? - Я всегда стараюсь найти время для занятий спортом. - Я всё своё свободное время посвящаю спорту. - К сожалению, у

меня нет времени на спорт, я весь день занят (занята). Я регулярно уделяю время спорту.* В твоём районе есть какой-нибудь тренажёрный зал или фитнесс-центр? - Я тренируюсь в нашем школьном спортивном клубе/ в тренажёрном зале/ в фитнесс центре.
* Как долго ты тренируешься? -Я тренируюсь уже год/ 2, 3, 4 месяца, года /всего месяц /5 лет, 6 месяцев / (полгода) полтора года / несколько лет, месяцев, недель /я уже давно тренируюсь/ я с недавних пор

стал(‑а) ходить на тренировки.Как часто ты ходишь на тренировки? - Я хожу натренировки часто / редко/ иногда /время от времени | * Kupton tekste të thjeshta dëgjuara/lexuara të thjeshta lidhur me aktivitetet sportive;
* Merr pjesë në dialogë lidhur me aktivitetin fizik;
* Rekomandon aktivitete për një mënyrë jetese të shëndetshme;
* Krijon tekst të thjeshtë për aktivitetin e preferuar fizik;
 |

|  |  |
| --- | --- |
| / 2, 3, 4 раза в неделю /раз в неделю, месяц /по субботам, по вторникам и пятницам/ по выходным/ каждый день /я регулярно хожу на тренировки/зависит от настроения.- Как ты чувствуешь себя после тренировки? - Я чувствую себя прекрасно, хорошо, плохо, отлично, бодро /у меня болят мышцы.**Shpreh mendim/dhënia e rekomandimeve për një mënyrë jetese të shëndetshme**Если хочешь похудеть, занимайся спортом! Если хочешь быть в хорошей форме, нужно тренироваться каждый день.Чтобы улучшить осанку, нужно укрепить организм. Чтобы чувствовать себя хорошо, надо больше времени проводить на свежем воздухе.У тебя часто болит голова, потому что ты весь день сидишь дома и не занимаешься спортом.Я занимаюсь спортом, потому что он помогает мне укрепить мышцы и поднять настроение. |  |
| * **Leksikë që është e lidhur me: Emrat e sporteve**

Фехтование, настольный теннис, стрельба, альпинизм, ватерполо, прыжки в длину, катание на коньках,гребля, прыжки с шестом, баскетбол, волейбол, борьба, бокс, бег, гандбол, плавание, конный спорт, футбол, прыжки в высоту, катание на лыжах, теннис**Emrat e sportistëve** | * Njeh dhe dallon njësitë leksikore të temës përkatëse në tekst të shkruar dhe të folur;
* Numëron leksema që tregojnë sportistë ose pajisje sportive dhe terrene sportive;
* Përdor leksik të përshtatshme në krijimin e teksteve të shkurtra;
* Krijon tekst të shkurtër për përfitimet e një mënyre jetese të shëndetshme;
* Shkruan tekst të shkurtër për sportin/sportistin e tij të preferuar;
 |

|  |  |
| --- | --- |
| Лыжник, пловец, гимнаст, стрелок, автогонщик, борец, парашютист, бегун, фехтовальщик, гребец, боксёр, футболист, фигурист, ватерполист, прыгун**Veshje sportive**Спортивный костюм, купальник, плавки, резиновая шапочка, спортивные трусы, шерстяная шапочка, коньки, теннисная ракетка, свитер, тапочки,полотенце, кроссовки, носки, футболка, мяч, перчатки, шерстяная лента**Terrene sportive**Стадион, баскетбольная площадка, теннисный корт, каток, гимнастический зал, тренажёрный зал, набережная, горы, парк, бассейн**Leksikë e lidhur me gjendjen shëndetësore dhe sportin**Снижение иммунитета, эмоциональная раздражительность, укрепление организма,повышение интеллекта, повышение выносливости, плохой сон, улучшение аппетита, психологическая разгрузка, физическая и умственная дряблость, коррекция фигуры, деформация позвоночника организма, нарушение осанки, развитие и укрепление мышц (мускул), хорошее настроение, быстрая утомляемость, сидячий образ жизни |  |
| **Përmbajtje gramatikore:*** **Përsëritje, thellim dhe përvetësim i njohurive të reja lidhur me:**

**Emra** | * Njeh dativin për përsëritje të rregullt;
* Dallon përdorimin e akuzativit me folje lëvizjeje dhe akuzativit si objekt të drejtpërdrejtë;
 |

|  |  |
| --- | --- |
| Gjinia, numri dhe rasatDativi me parafjalën по për shprehjen e përsëritjes së rregullt (*по средам*)Akuzativi me foljen играть (во что?) (играть в мяч, шахматы)Akuzativi me folje të lëvizjes (ходить в спортзал) Akuzativi si objekt i drejtpërdrejtë (Я люблю баскетбол)Instrumentali me foljen заниматься (чем?) (заниматься футболом/ теннисом...)Emra që përdoren vetëm në shumës (pluralia tantum):шахматы, лыжи, коньки, санки*)***Folje**Koha e shkuar, e tashme dhe e ardhme**Mënyra urdhëruese**Përsëritje e formës së urdhrit në personin e dytë njëjës dhe shumësPërvetësimi i formës së urdhrit për personin e tretë: Пусть (пускай) он тренируется. Пусть (пускай) спортсмены бегают.**Numra**Përdorimi i numrave me formën e përshtatshme rasore të emraveОдин месяц,два/три/четыре месяца,5-20 месяцев**Ndajfolje**Бодро, вяло, отлично, здорово Часто, регулярно**Sintaksë** | * Zgjedh opsionin e saktë mes akuzativit dhe instrumentalit kur shpjegon aktivitetin sportiv me të cilin merret;
* Numëron emra që përdoren vetëm në shumës;
* Ndërton fjali me përdorim të drejtë të emrave që përdoren vetëm në shumës;
* Shpjegon formimin e urdhrit;
* Përdor urdhrin në shprehje të thjeshta;
* Dallon përdorimin e formës së përshtatshme rasore bazuar në numrin e përdorur;
* Përdor numra në kombinim me formën e saktë rasore të emrave;
* Krijon fjali kushtore dhe qëllimore lidhur me temën përkatëse.
 |

|  |  |
| --- | --- |
| Fjalitë e varura qëllimoreЧтобы улучшить осанку, нужно укрепить организм*.* Зависни условни реченициЕсли хочешь похудеть, занимайся спортом! |  |
| **Shembuj për aktivitete****Aktivitet individual:** Nxënësit përshkruajnë sportin/sportistin e tyre të preferuar.**Shkrim eseje:** Nxënësit shkruajnë tekst të shkurtër me temë ‘’Sporti dhe të rinjtë“.**Aktivitet kreativ:** Nxënësit përgatisin projekte (plakat, prezantim, broshurë), studiojnë sportistët e njohur dhe sportet popullore ndër të rinjtë.**Diskutim:** Mësuesi hap diskutim për stilin e shëndetshëm të jetesës – çfarë kuptojmë me këtë, çfarë zbatojmë dhe cilat janë përfitimet e një stili jetese të shëndetshëm.**Lojë me role:** Me temë: ‘’Sportistët që më frymëzojnë“, një nxënës mendon për një sportist të njohur, ndërsa të tjerët me pyetje përpiqen tagjejnë.**Aktivitete praktike:** Nxënësit duhet të gjejnë dhe korrigjojnë gabimet në një tekst me gabime të qëllimshme (përdorimi i numrave me formën e saktë rasore të emrave). |

**Rezultatet e të nxënit:**

Nxënësi/Nxënësja do të jetë i/e aftë të:

1. Demonstrojë aftësinë për të njohur dhe kuptuar informacione kulturore përmes përdorimit të fjalorit dhe strukturave gramatikore të fituara.

Tema 5*:* **KULTURË DHE KOMUNIKIM NDËRKULTUROR**

Gjithsej: Zbatohet gjatë orëve të dedikuara për temat e tjera, në gjatë gjithë vitit shkollor.

|  |
| --- |
| 1. Përdorë njohuritë e fituara gjuhësore dhe kulturore për analizë dhe interpretim të teksteve, mediave dhe aktiviteteve që lidhen me kulturat përkatëse.
2. Përdorë fjalorin dhe strukturat gramatikore të fituara për të përshkruar dhe krahasuar zakonet, traditat dhe praktikat kulturore mes kulturës së vet dhe asaj të dhënë

Nxënësi/Nxënësja do të:* 1. Zhvillojë empati dhe respekt për njerëzit me prejardhje kulturore të ndryshme.
	2. Ketë qëndrim pozitiv ndaj dallimeve kulturore dhe diversitetit kulturor.
	3. Kuptojë dhe pranon vlerën e dialogut multikulturor si mënyrë për pasurimin e perspektivave dhe përvojave personale.
	4. Mendojë në mënyrë kritike për qëndrimet dhe paragjykimet e veta ndaj kulturave të tjera.
	5. Respektojë vlerat universale si toleranca, bashkëpunimi dhe mirëkuptimi reciprok.
 |
| **Përmbajtjet (dhe nocionet):** | **Standardet e vlerësimit:** |
| Përmbajtjet në programin mësimor synojnë njohjen e nxënësve me aspektet kulturore, civilizuese dhe shoqërore të vendeve ku flitet gjuha ruse. Në këtë mënyrë duhet të mundësojnë zhvillimin e ndërgjegjes kulturore, kuptimin e dallimeve kulturore dhe krahasimin me kulturën e vet. | * Identifikon festa të rëndësishme, zakone dhe tradita të një kulture të caktuar;
* Shpjegon konceptet bazë dhe vlerat që pasqyrojnë praktikat kulturore të vendeve ku flitet gjuha ruse;
* Jep shembuj të faktorëve historikë ose socialë që kanë ndikuar në zhvillimin e zakoneve kulturore;
* Përshkruan ngjashmëritë dhe dallimet ndërmjet zakoneve, traditave dhe festave të kulturës së dhënë dhe asaj të vet, duke përdorur shembuj relevantë;
* Njeh dhe interpreton simbolet kulturore, duke shpjeguar kuptimin e tyre;
* Aplikon aftësitë gjuhësore dhe njohuritë kulturore të fituara edhe në situata që kërkojnë komunikim ndërkulturor.
 |
| **Shembuj për aktivitete:****Aktivitet individual:** Nxënësit shkruajnë vetë një përshkrim të shkurtër ku përshkruajnë një festë të rëndësishme nga kultura e synuar, duke përdorur fjalorin e fituar.**Kuiz:** Nxënësit, të ndarë në grupe të vogla, garojnë në një kuiz me pyetje të tipit „E saktë/Gabim“, ‘’Zgjidh përgjigjen e saktë“ ose ‘’Plotëso vendet bosh“, lidhur me traditat dhe zakonet kulturore të një kulture të caktuar. |

**Debat:** Nxënësit, të ndarë në dy grupe, diskutojnë mbi temën ‘’Zakonet tradicionale: A duhet të ruhen apo të përshtaten me kohët moderne?“

**Diskutim:** Mësimdhënësi nis një diskutim me pyetjen: ‘’Si ndryshojnë festat në kulturën tuaj nga ato në vendet ku flitet gjuha ruse?“ Nxënësit

ndajnë mendimet e tyre.

**Lojë me role:** Nxënësit simulojnë një skenë ku përgatisin një festim për një festë të caktuar kulturore. Gjatë kësaj duhet të përdorin shprehjet e duhura, përshëndetjet dhe normat sociale që i mësojnë.

**GJITHËPËRFSHIRJA, BARAZIA / NDJESHMËRIA GJINORE DHE INTEGRIMI NDËRKULTUROR**

Mësimdhënësit në arsimin e mesëm - gjimnaz nxisin përfshirjen përmes sigurimit të pjesëmarrjes aktive të të gjithë nxënësve në aktivitetet mësimore. Ata i përshtatin metodat e punës në mënyrë të përshtatshme për të përmbushur nevojat e ndryshme njohëse dhe emocionale të nxënësve, duke përdorur qasje si individualizimi, diferencimi, puna në grup dhe mbështetja nga bashkëmoshatarët. Në punën me nxënës me aftësi të kufizuara, mësuesit zbatojnë plane individuale arsimore që përfshijnë rezultate të përshtatura e të nxënit dhe standarde vlerësimi, dhe sigurojnë mbështetje shtesë nga asistentët arsimorë, ndërmjetësit, tutorët-vullnetarë dhe profesionistët nga qendrat burimore.

Ndjekja e rregullt e përparimit të nxënësve, veçanërisht të atyre nga grupet e cenueshme, është thelbësore. Mësuesit identifikojnë në kohë vështirësitë e mundshme dhe ofrojnë udhëzime për tejkalimin e tyre, duke krijuar një ambient mbështetës për arritjen e rezultateve të të nxënit. Kjo qasje jo vetëm që nxit arritjet akademike, por gjithashtu ndërton vetëbesimin dhe ndjenjën e përkatësisë tek nxënësit.

Në promovimin e barazisë gjinore, mësuesit kujdesen që të mos nxisin role gjinore stereotipe gjatë organizimit të aktiviteteve. Gjatë formimit të grupeve të punës ose ndarjes së detyrave, ata sigurojnë ekuilibër ndërmjet djemve dhe vajzave, ndërsa në përdorimin e shembujve, teksteve dhe ilustrimeve mbështesin ndjeshmërinë gjinore dhe inkurajojnë nxënësit të kapërcejnë stereotipet gjinore. Procesi mësimor është i konceptua r në mënyrë që barazia gjinore dhe ndjeshmëria etnike/kulturore të jenë pjesë përbërëse e të gjitha aktiviteteve, veçanërisht përmes përdorimit, kudo që është e mundur, të materialeve dhe përmbajtjeve që promovojnë ndërkulturalizmin dhe integrimin ndëretnik.

Mësimdhënësit i prezantojnë nxënësit me perspektiva të ndryshme kulturore përmes aktiviteteve që promovojnë respektin për ndryshimet në të gjitha situatat e mundshme. Kjo u mundëson nxënësve të zhvillojnë vetëdije për mirëkuptimin dhe bashkëpunimin ndërkulturor, gjë që është baza për krijimin dhe zhvillimin e një shoqërie kohezive dhe harmonike.

**VLERËSIMI I ARRITJEVE TË NXËNËSVE**

Pas mësimit të lëndës së gjuhës ruse në vitin I (e parë) të arsimit të gjimnazit, nxënësit zotërojnë pesë aftësi gjuhësore: kuptim në dëgjim, kuptim në lexim, të folurit (interaksion dhe prodhim të të folurit), të shkruarit (interaksion dhe prodhim të të shkruarit) dhe ndërmjetësim gjuhësor (ndërmjetësim). Për këtë qëllim, mësimdhënësi/mësimdhënësja i monitoron dhe vlerëson:

* Përgjigjet gojore në pyetjet e parashtruara nga mësimdhënësi ose bashkëmoshatarët dhe pjesëmarrjen në dialog me përdorimin e fjalorit të mësuar;
* Shprehjen gojore në mënyrë të mjaftueshme të saktë për t’u kuptuar;
* Kuptimin e shprehjeve të dëgjuara dhe/ose të shkruara, dialogëve dhe teksteve të shkurtra;
* Përkthimin e shprehjeve gojore dhe të shkruara nga gjuha ruse në gjuhën amtare dhe anasjelltas;
* Shkrimin korrekt të fjalëve, fjalive dhe dialogëve, si dhe shkrimin e mesazheve, letrave personale, ftesave, e-maileve, eseve të drejtuara, parafrazimin e teksteve të shkurtra dhe shkrimin e opinionit personal për një temë të dhënë;
* Punimet individuale dhe ato në grup të projekteve (postera, ilustrime, prezantime);
* Detyrat shtëpiake.

Vlerësimi i arritjeve të nxënësve bëhet bazuar në standardet e dhëna për vlerësim me theks pozitiv në përparimin e arritur në zotërimin e gjuhës, dhe jo me theksim negativ të mangësive.

Vlerësimi i përparimit të nxënësve me notë numerike sumative për standardet e arritura bëhet pas përfundimit të secilës temë, në fund të gjysmëvjetorit dhe në fund të vitit shkollor. Nota përmbledhëse (sumative) nxirret si kombinim i notës për përparimin e konfirmuar nëpërmjet teknikave të ndryshme të vlerësimit formativ, dhe nga provimet me shkrim të kompetencave të nxënësve (fletë pune, testime, punë me shkrim).

Nga numri i përgjithshëm i notave, dy do të bazohen në punën me shkrim, ndërsa notat e tjera do të bazohen në përgjigjet gojore, pjesëmarrje në aktivitete komunikative, detyra shtëpiake, punime individuale dhe punime grupore projektesh dhe testime.

Vlerësimi është pjesë përbërëse, por jo e izoluar e orës mësimore. Kontrolli i njohurive, si dhe vlerësimi i nxënësve nuk duhet të dallohen nga aktivitetet e rregullta gjatë orës, pra nxënësit nuk duhet të veçohen individualisht gjatë kontrollit gojor të njohurive.

|  |  |
| --- | --- |
| **Fillimi i implementimit të programit****mësimor** | Viti shkollor 2025/2026 |
| **Institucioni / bartësi i programit** | Byroja e Zhvillimit të Arsimit |
| **Në përputhje me nenin 22, paragrafi 1 të Ligjit për Arsimin e Mesëm (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë “ nr. 44/95, 24/96, 34/96, 35/97, 82/99,****29/02, 40/03, 42/03, 67/04, 55/05,****113/05, 35/06, 30/07, 49/07, 81/08,****92/08, 33/10, 116/10, 156/10, 18/11,****42/11, 51/11, 6/12, 100/12, 24/13,****41/14, 116/14, 135/14, 10/15, 98/15,****145/15, 30/16, 127/16 dhe 67/17,****64/2018 dhe “Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut” nr. 229/2020), ministrja e Arsimit dhe e Shkencës ka miratuar programin mësimor për lëndën *Gjuhë ruse* për vitin****I (parë) të arsimit të mesëm të gjimnazit.** | nr. data Ministre e arsimit dhe shkencës, Prof. Dr. Vesna Janevska, d.v |